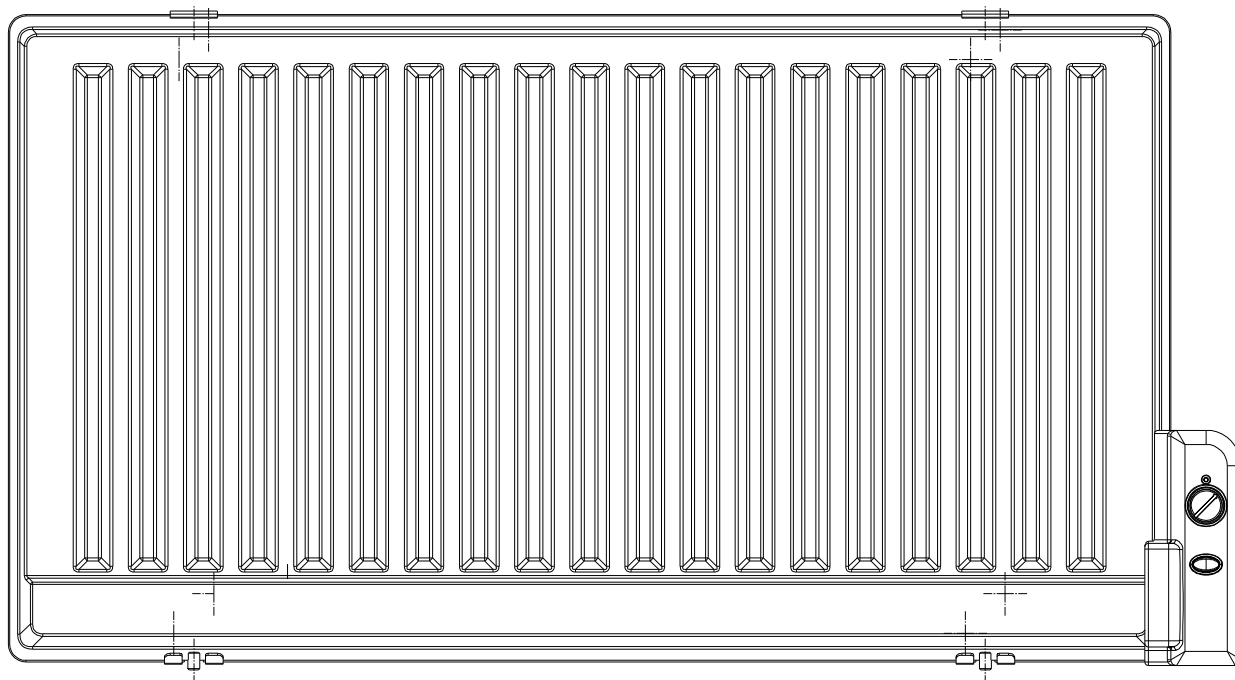




OLJEFYLLT ELEMENT OLJEFYLT RADIATOR ÖLJYTÄYTTEINEN LÄMMITYSPATTERI OLIEFYLDT ELEMENT



OLJEFYLLT ELEMENT

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Läs och följ säkerhetsföreskrifterna för elementet.

- Placera elementet på en plan yta och inte närmare än 1 m från lättantändliga föremål.
- Elementet får inte övertäckas då det kan överhettas.
- Se till att angiven spänning på elementet överensstämmer med nätspänningen.
- Sätt inte i eller dra ur stickkontakten med våta händer.
- Elementet får inte placeras upp och ned eller liggande då det är anslutet.
- Elementet får inte placeras i närheten av bad, dusch eller pool.
- Elementet blir varmt, vidrör det inte.
- Dra alltid ur stickkontakten när elementet inte används.
- Elementet får inte användas om det finns risk att det kommer i kontakt med vatten eller om ytan på elementet är fuktig.
- Använd inte elementet om nätsladden eller kontakten är skadad. Nätsladd/kontakt ska bytas av auktoriserad reparatör.
- Elementet får inte användas av personer med reducerade motoriska färdigheter (inklusive barn), psykiska nedsättningar eller personer som saknar rätt erfarenhet och kunskap.
- Dra ur nätsladden innan elementet rengörs. Dra i stickkontakten, aldrig i sladden.
- Elementet ska förvaras svalt och torrt.
- Elementet är oljefyllt. Kontakta återförsäljare om oljeläckage förekommer.
- Följ gällande regler för skrotning och återvinning med hänseende till att produkten innehåller olja
- Elementet får inte placeras direkt under ett eluttag.
- Elementet är avsett för inomhusbruk.

SPECIFIKATIONER

Art.	Spänning, V	Effekt, W	Mått, cm
44-2010	230	400	83 x 30
44-2011	230	500	59 x 50
44-2012	230	700	77 x 55
44-2013	230	1000	99 x 55
44-2014	400	400	83 x 30
44-2015	400	500	59 x 50
44-2016	400	700	77 x 55
44-2017	400	1000	99 x 55

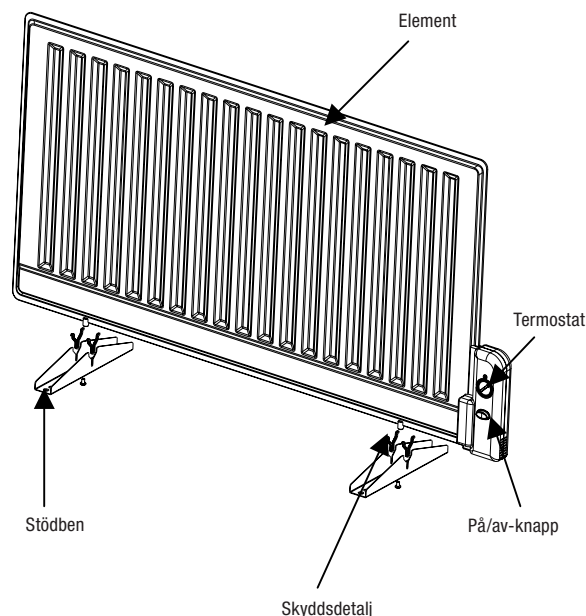
MONTERING

Elementet kan användas fristående eller monteras på vägg.

Fristående

1. Se till att säkerhetsdetaljerna sitter fast på golvstativen.
2. Vänd elementet upp och ner.
3. Placera de två golvstativen över hålen på den undre delen av elementet.
4. Sätt i skruven genom golvstativen och i hålet i elementet och dra åt skruven.
5. Vänd elementet.

Figur 1.

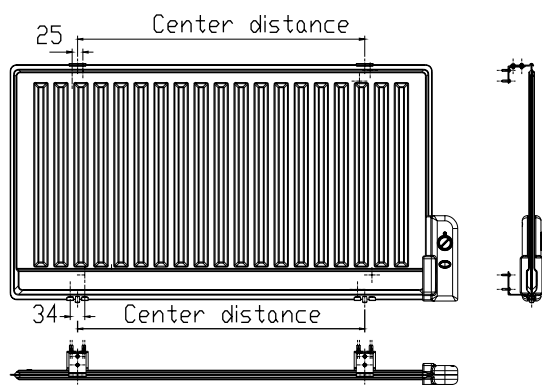


Väggmontering

För väggmontering används:

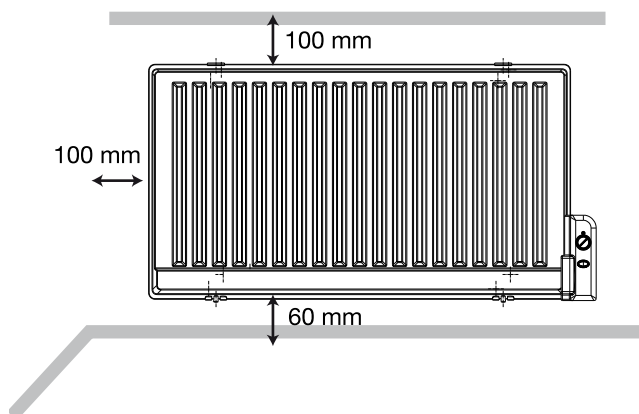
- 2 st. nedre vinkelkonsoler (stora)
 - 2 st. övre vinkelkonsoler (små)
 - 2 st. fästbrickor för de övre vinkelkonsolerna
1. Markera borrhål i väggen för de nedre vinkelkonsolerna, se figur 2.
 2. Borra hål och skruva fast de nedre vinkelkonsolerna i väggen.
 3. Lägg elementet på vinkelkonsolerna och markera borrhål för de övre vinkelkonsolerna.
 4. Borra hål och skruva fast de övre vinkelkonsolerna i väggen.
 5. Montera elementet och fixera med fästbrickorna i de övre vinkelkonsolerna.

Figur 2.



OBS! För att få god ventilation måste elementet monteras med avstånd till vägg och golv enligt figur 3.

Figur 3.



ANVÄNDA ELEMENTET

1. Sätt termostaten i läge "..." och På/av-knappen i läge "OFF".
 2. Anslut elementet till ett jordat vägguttag.
 3. Slå på elementet och sätt termostaten i läge "+".
- När rummet har uppnått önskad temperatur, vrid termostaten moturs tills indikeringslampan släcks. Elementet kommer nu att hålla denna temperatur i rummet. Vrid termostaten medurs för att höja temperaturen och moturs för att sänka temperaturen.

OBS!

Indikeringslampan lyser när temperaturen understiger inställt värde på termostaten.

När elementet inte används mer, stäng av det och sätt termostaten i läge "-" och dra ur stickkontakten.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Låt elementet svala innan det torkas av.
- Torka av elementet regelbundet. Damm påverkar effektiviteten.
- Använd inte rengöringsmedel.
- Använd inga vassa föremål på elementet för att undvika repor.

OLJEFYLT RADIATOR

SIKKERHETSFORSKRIFTER

Les og følg sikkerhetsforskriftene for varmeovnen.

- Plasser varmeovnen på et plant underlag og ikke nærmere enn 1 m fra lettantennelige gjenstander.
- Varmeovnen må ikke overdekkes, fordi den kan overopphetes.
- Se etter at angitt spenning på varmeovnen er i samsvar med nettspenningen.
- Sett ikke i og trekk ikke ut støpselet fra stikkontakten med våte hender.
- Varmeovnen må ikke plasseres opp ned eller liggende når den er tilkoblet.
- Varmeovnen må ikke plasseres i nærheten av bad, dusj eller svømmebasseng.
- Varmeovnen blir svært varm; berør den ikke.
- Trekk alltid støpselet ut av stikkontakten når varmeovnen ikke er i bruk.
- Varmeovnen må ikke brukes dersom det foreligger risiko for at den kommer i kontakt med vann, eller dersom varmeovnens overflate er fuktig.
- Bruk ikke varmeovnen dersom ledning eller støpsel er skadet. Ledning/støpsel skal skiftes av autorisert reparatør.
- Varmeovnen må ikke brukes av personer med nedsatte motoriske ferdigheter (inklusive barn), nedsatt psykisk funksjonsevne eller personer som mangler nødvendig erfaring og kunnskap.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten før varmeovnen rengjøres. Trekk i støpselet, aldri i ledningen.
- Varmeovnen skal oppbevares tørt og kjølig.
- Varmeovnen er oljefylt. Kontakt forhandler dersom oljelekkasje skulle forekomme.
- Følg gjeldende regelverk for kassering og gjenvinning med hensyn til at produktet inneholder olje.
- Varmeovnen må ikke plasseres rett under et strømutak.
- Varmeovnen er beregnet for bruk innendørs.

SPESIFIKASJONER

Art.	Spenning, V	Effekt, W	Mål, cm
44-2010	230	400	83 x 30
44-2011	230	500	59 x 50
44-2012	230	700	77 x 55
44-2013	230	1000	99 x 55
44-2014	400	400	83 x 30
44-2015	400	500	59 x 50
44-2016	400	700	77 x 55
44-2017	400	1000	99 x 55

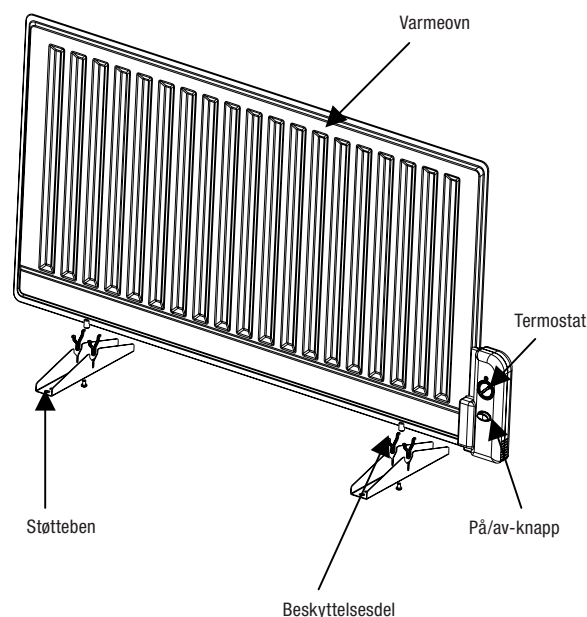
MONTERING

Varmeovnen kan brukes frittstående eller monteres på vegg.

Frittstående

1. Pass på at sikkerhetsdelene sitter fast på gulvstativene.
2. Snu varmeovnen opp ned.
3. Plasser de to gulvstativene over hullene på den nedre delen av varmeovnen.
4. Sett skruen i gjennom gulvstativ og i hull i varmeovnen, og stram.
5. Snu varmeovnen.

Figur 1.

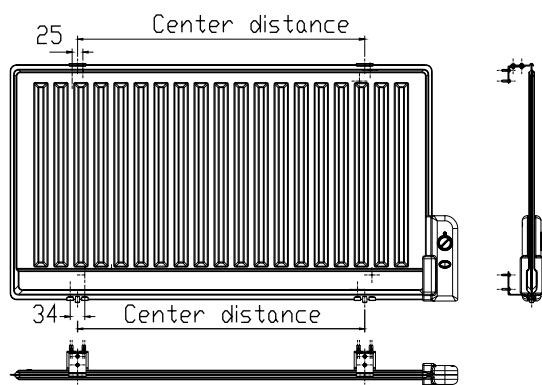


Veggmontering

For veggmontering brukes:

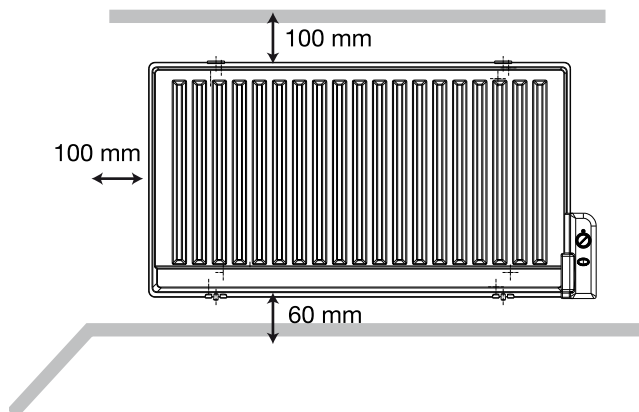
- 2 stk. nedre vinkelbraketter (store)
 - 2 stk. øvre vinkelbraketter (små)
 - 2 stk. festeskiver for de øvre vinkelbrakettene
1. Merk av borehull i veggen for de nedre vinkelbrakettene, se figur 2.
 2. Bor hull og skru de nedre vinkelbrakettene fast i veggen.
 3. Legg ovnen på vinkelbrakettene, og merk av borehull for de øvre vinkelbrakettene.
 4. Bor hull og skru de øvre vinkelbrakettene fast i veggen.
 5. Monter ovnen og fest på plass med festeskivene i de øvre vinkelbrakettene.

Figur 2.



OBS! For god ventilasjon må varmeovnen monteres med avstand til vegg og gulv som vist i figur 3.

Figur 3.



BRUKE VARMEOVNEN

1. Sett termostaten i posisjon ”..” og på/av-knappen i posisjon ”OFF”.
2. Koble varmeovnen til en jordet stikkontakt.
3. Slå på varmeovnen, og sett termostaten i posisjon ”+”.

Når rommet har fått ønsket temperatur, dreier termostaten mot klokka til indikeringslampen slukkes. Varmeovnen vil nå holde denne temperaturen i rommet. Dreier termostaten med klokka for å heve temperaturen og mot klokka for å senke temperaturen.

OBS!

Indikeringslampen lyser når temperaturen faller under innstilt verdi på termostaten.

Når varmeovnen ikke skal brukes, slå den av, sett termostaten i posisjon ”—”, og trekk støpselet ut av stikkontakten.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- La varmeovnen avkjøles før den tørkes av.
- Tørk av varmeovnen jevnlig. Støv påvirker effektiviteten.
- Bruk ikke rengjøringsmiddel.
- Bruk ingen skarpe gjenstander på varmeovnen for å unngå riper.

ÖLJYTÄYTTEINEN LÄMMITYSPATTERI

TURVALLISUUSOHJEET

Lue ja noudata lämmityspatterin turvallisuusohjeita.

- Aseta lämmityspatteri tasaiselle alustalle, vähintään 1 m päähän herkästi syttyvästä materiaalista.
- Lämmityspatteria ei saa peittää, koska se voi ylikuumentua.
- Varmista, että verkkojännite vastaa patterin tyyppikilpeen merkittyä jännitettä.
- Älä irrota koske pistotulppaan märin käsin.
- Laitetta ei saa asettaa ylösalaisin eikä kyljelleen, kun pistoke on pistorasiassa.
- Patteria ei saa asettaa ammeen, suihkun tai uima-altaan läheisyyteen.
- Lämmityspatteria kuumenee käytön aikana, varo koskemasta siihen.
- Vedä virtajohto irti pistorasiasta, kun patteri ei ole käytössä.
- Patteria ei saa käyttää, jos se voi joutua kosketuksiin veden kanssa tai jos sen pinta on kostea.
- Älä käytä patteria, jos virtajohto tai pistotulppa ovat vahingoittuneet. Vaurioitunut virtajohto pitää vaihtaa valtuutetulla asentajalla.
- Lämmityspatteria eivät saa käyttää henkilöt, jotka ovat motorisesti tai psyykkisesti toimintarajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta.
- Irrota virtajohto pistorasiasta ennen lämmityspatterin puhdistusta. Vedä aina pistokkeesta, älä koskaan johdosta.
- Säilytä patteri viileässä ja kuivassa paikassa.
- Patteri on öljytäytteinen. Ota yhteys jälleenmyyjään, jos siitä vuotaa öljyä.
- Noudata paikallisia romutusta ja kierrätystä koskevia määräyksiä. Ota huomioon, että tuote sisältää öljyä.
- Lämmityspatteria ei saa sijoittaa suoraan pistorasian alapuolelle.
- Lämmityspatteria on tarkoitettu sisäkäyttöön.

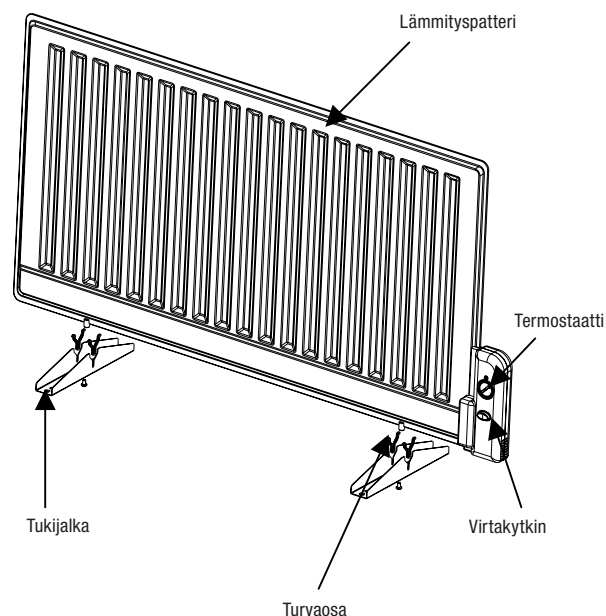
ASENNUS

Lämmityspatteria voi käyttää vapaasti seisovana tai se voidaan ripustaa seinälle.

Vapaasti seisova

1. Varmista, että turvaosat ovat kiinni jaloissa.
2. Käännä lämmityspatteria ylösalaisin.
3. Aseta jalat lämmityspatterin alaosassa olevien reikien päälle.
4. Kierrä ruuvit jalkojen läpi patterin reikiin ja kiristä ruuvit.
5. Käännä patteri oikeinpäin.

Kuva 1.



TEKNISET TIEDOT

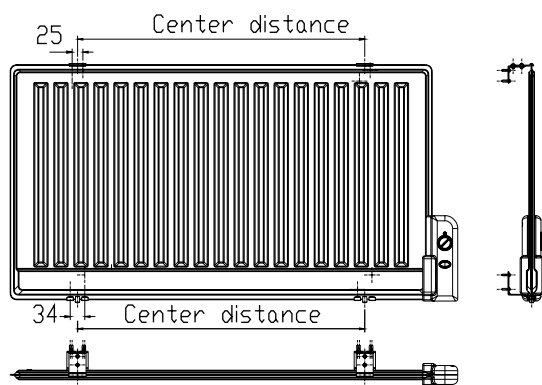
Art.	Jännite, V	Teho, W	Mitat, cm
44-2010	230	400	83 x 30
44-2011	230	500	59 x 50
44-2012	230	700	77 x 55
44-2013	230	1000	99 x 55
44-2014	400	400	83 x 30
44-2015	400	500	59 x 50
44-2016	400	700	77 x 55
44-2017	400	1000	99 x 55

Seinäasennus

Seinäasennuksessa tarvitaan

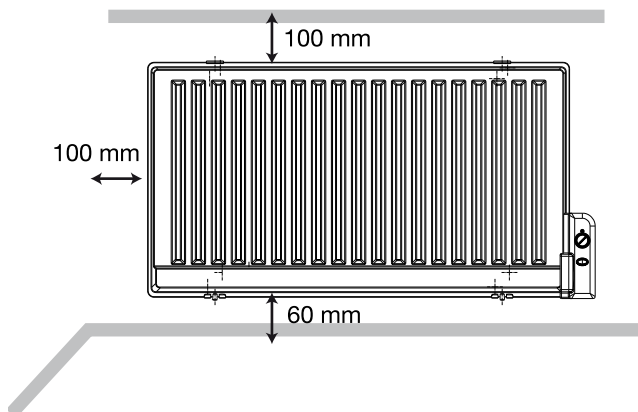
- 2 alemmaa kulmakonsolia (suuria)
 - 2 ylempää kulmakonsolia (pieniä)
 - 2 ylempien kulmakonsolien kiinnikettä
1. Merkitse alempien kulmakonsolien porausreiät seinään kuvassa 2 näkyvällä tavalla.
 2. Poraa reiät. Kiinnitä alemmat kulmakonsolit seinään ruuvaamalla.
 3. Aseta laite kulmakonsolien varaan. Merkitse muiden kulmakonsolien porausreiät.
 4. Poraa reiät. Kiinnitä ylemmät kulmakonsolit seinään ruuvaamalla.
 5. Kiinnitä laite ylempiin kulmakonsoleihin kiinnityslevyllä.

Kuva 2.



HUOM! Hyvän ilmankierron varmistamiseksi lämpöpatterin etäisyyden lattiasta ja seinästä pitää olla kuvan 3 mukainen.

Kuva 3.



LÄMMITYSPATTERIN KÄYTTÖ

1. Aseta termostaatti asentoon „.” ja virtakytkin asentoon „OFF”.
2. Kytke lämmityspatterri maadoitettuun pistorasiaan.
3. Aseta virtakytkin asentoon ON ja termostaatti asentoon „+”.

Kun huoneen lämpötila on noussut haluttuun lämpötilaan, kierrä termostaattia vastapäivään, kunnes merkkivalo sammuu. Lämmityspatterri pyrkii nyt pitämään tämän lämpötilan huoneessa. Nosta lämpötilaa kiertämällä termostaattia myötäpäivään ja laske lämpötilaa kiertämällä termostaattia vastapäivään.

HUOM!

Merkkivalo syttyy, kun lämpötila laskee termostaatin asetusravon alapuolelle.

Kun lämmityspatterri ei ole käytössä, kytke se pois päältä, kierrä termostaatti asentoon „—” ja vedä pistotulppa pistorasiasta.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Anna patterin jäähtyä kunnolla ennen pölyn pyyhkimistä.
- Pyyhi lämmityspatterri säännöllisesti. Pöly heikentää sen tehoa.
- Älä käytä puhdistusaineita.
- Älä käytä teräviä esineitä lämmittimen puhdistamiseen, sillä ne voivat naarmuttaa lämmitintä.

OLIEFYLDT ELEMENT

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Læs og følg sikkerhedsforskrifterne for elementet.

- Placer elementet på et plant underlag og maks. 1 m fra let antændelige genstande.
- Elementet må ikke tildækkes, da det så kan blive overophedet.
- Sørg for, at den angivne spænding på elementet stemmer overens med netspændingen.
- Sæt ikke stikket i og træk det ikke ud med våde hænder.
- Radiatoren må ikke placeres på hovedet eller liggende, når det er tilsluttet.
- Elementet må ikke placeres i nærheden af badekar, bruser eller pool.
- Elementet bliver varmt; undgå at berøre det.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten, når elementet ikke er i brug.
- Elementet må ikke anvendes, hvis der er risiko for, at det kommer i kontakt med vand, eller hvis overfladen på elementet er fugtig.
- Anvend ikke elementet, hvis netledningen eller kontakten er beskadiget. Netledningen/kontakten skal udskiftes af en autoriseret reparatør.
- Elementet må ikke anvendes af personer med nedsat motorisk evne (herunder børn), nedsat psykisk formåen eller personer, som ikke har den rette erfaring og viden.
- Træk netledningen ud, inden elementet gøres rent. Træk i stikket, aldrig i netledningen.
- Elementet skal opbevares køligt og tørt.
- Elementet er oliefyldt. Kontakt forhandleren, hvis elementet lækker olie.
- Følg gældende regler for skrotning og genvinding for oliefyldte produkter.
- Elementet må ikke placeres direkte under en stikkontakt.
- Elementet er beregnet til indendørs brug.

SPECIFIKATIONER

Art.	Spænding, V	Effekt, W	Mål, cm
44-2010	230	400	83 x 30
44-2011	230	500	59 x 50
44-2012	230	700	77 x 55
44-2013	230	1000	99 x 55
44-2014	400	400	83 x 30
44-2015	400	500	59 x 50
44-2016	400	700	77 x 55
44-2017	400	1000	99 x 55

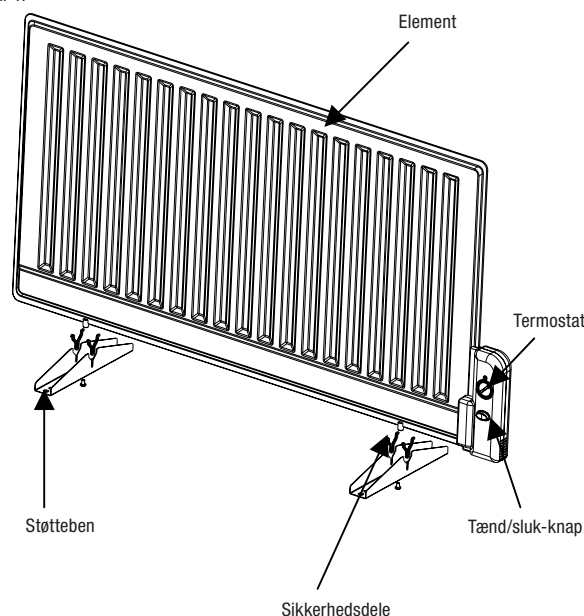
MONTERING

Elementet kan anvendes fritstående eller monteres på en væg.

Fritstående

1. Kontrollér, at sikkerhedsdelene sidder fast på gulvstativet.
2. Vend elementet på hovedet.
3. Placer de to gulvstativer over hullerne på undersiden af elementet.
4. Sæt skruen gennem gulvstativetog i hullet i elementet, og spænd skruen.
5. Vend elementet.

Figur 1.

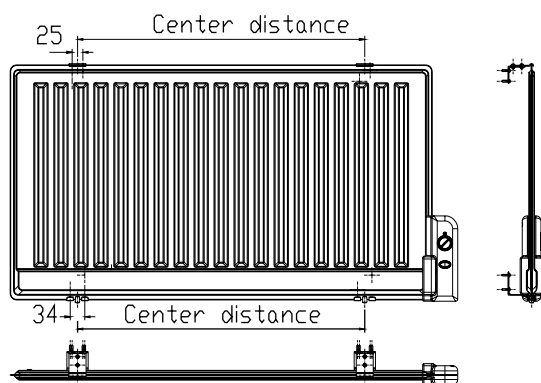


Vægmontering

Til vægmontering anvendes:

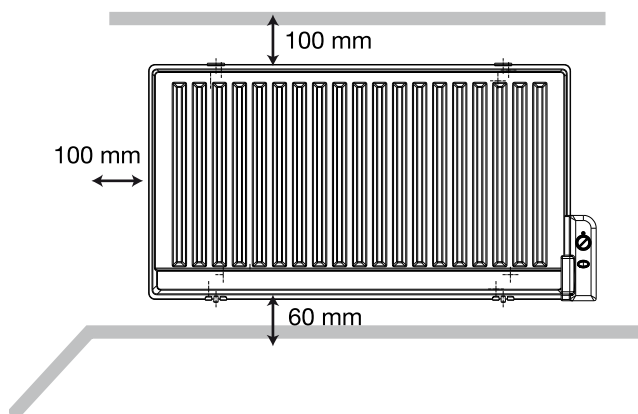
- 2 stk. nedre vinkelkonsoller (store)
 - 2 stk. øvre vinkelkonsoller (små)
 - 2 stk. befæstelsesskiver til de øvre vinkelkonsoller
1. Afmærk borhuller på væggen til de nedre vinkelkonsoller, se figur 2.
 2. Bor huller og skru de nedre vinkelkonsoller fast i væggen.
 3. Læg radiatoren på vinkelkonsollerne og afmærk borhuller til de øvre vinkelkonsoller.
 4. Bor huller og skru de øvre vinkelkonsoller fast i væggen.
 5. Monter radiatoren og sæt den fast med befæstelsesskiverne i de øvre vinkelkonsoller.

Figur 2.



BEMÆRK! For at få en god ventilation skal elementet monteres med afstand til væg og gulv iht. figur 3.

Figur 3.



BRUG AF ELEMENTET

1. Sæt termostaten på position "..." og tænd/sluk-knappen på position "OFF".
2. Tilslut elementet til en jordet stikkontakt.
3. Tænd elementet, og sæt termostaten på position "+". Når den ønskede temperatur er nået i rummet, skal du dreje termostaten mod uret, indtil kontrollampen slukkes. Elementet holder nu denne temperatur i rummet. Drej termostaten med uret for at øge temperaturen og mod uret for at sænke temperaturen.

BEMÆRK!

Kontrollampen lyser, når temperaturen kommer under den indstillede værdi på termostaten.

Når elementet ikke længere anvendes, skal det slukkes, og termostaten skal sættes på position "-", stikket trækkes ud af stikkontakten.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLD

- Lad elementet køle af, inden det tørres af.
- Tør elementet af regelmæssigt. Støv påvirker effektiviteten.
- Anvend ikke rengøringsmidler.
- Anvend ikke skarpe genstande på elementet for at undgå ridser.

